



وزارة الزراعة

9163

تدريب/

الرقم

2025/7 / 1

التاريخ

الموافق

مساعد الامين العام

مدير مديرية

مدير وحدة

أرفق طياً صورة عن كتاب وزارة التخطيط والتعاون الدولي رقم
5735/أ/25/55 تاريخ 2025/7/1 والمتعلق بالندوة التي ستعقد في جمهورية الصين
الشعبية خلال الفترة الواقعة ما بين 2025/9/10-8/28 حول :-

**Seminar On Forest Law Enforcement And Governance under The
Global Development Initiative For Developing Countries**

أرجو تزويدي بأسماء مرشحكم الراغبين بالمشاركة بتعبئة الطلب الكترونياً من خلال
موقع الوزارة الرسمي وبموعد اقصاه 2025/7/27 ، ممن تنطبق عليهم الشروط الواردة
بالكتاب المرفق حرفياً.

مؤكداً على ضرورة الابعاز لمرشحكم بتعبئة نموذج معلومات الايفاد حسب الأصول،
علماً بأنه لن ينظر في أي ترشيح يرد من غير النموذج أو مخالف للشروط أو بعد التاريخ
المحدد ، وفي حال عدم وجود مرشحين يرجى الرد خطياً وفي موعده.
واقبلوا احترامي

وزير الزراعة

المهندس خالد الحنيفات

مساعد مدير مديرية تنمية
وإدارة الموارد البشرية
إياد رفيف عصفانه



وزارة التخطيط والتعاون الدولي

الرقم ٥٧٣٥/٢٥/٥٥

التاريخ ٢٠٢٥/٠٧/٠١

الموافق

معالي وزير الزراعة الأكرم

تحية طيبة وبعد،

إشارة إلى البرامج التدريبية السنوية التي تنظمها الحكومة الصينية في إطار البرنامج الصيني المتعدد لتدريب الموارد البشرية لعام 2025، ومن ضمنها الندوة التي ستعقد في جمهورية الصين الشعبية خلال الفترة (2025/9/10-8/28) بعنوان:

“Seminar on Forest Law Enforcement and Governance under the Global Development Initiative for Developing Countries”

أرجو أن أرفق لاطلاع معاليكم نشرة المعلومات الخاصة بالندوة المذكورة أعلاه، راجياً التكرم بالإيعاز لمن يلزم لترشيح (4) موظفين ممن تنطبق عليهم الشروط الواردة في المرفق مع ضرورة ذكر مسمياتهم الوظيفية بكتاب الترشيح، ومن ثم تزويدنا بنماذج الترشيح ومعلومات المرشحين التفصيلية معبأة طباعة وحسب النماذج المخصصة لهذه الغاية، والتي يمكن الحصول عليها من خلال رمز الاستجابة السريع أدناه، بالإضافة إلى صورة عن جواز السفر وشهادة خلو من الأمراض باللغة الإنجليزية، وذلك من خلال البريد الإلكتروني (Mahmoud.abudalou@mop.gov.jo)، قبل تاريخ 2025/8/5، لتمكيننا من اتخاذ الإجراءات اللازمة بهذا الخصوص، علماً بأن كافة تكاليف المشاركة بما فيها نفقات الإقامة والسفر ستتحملها الحكومة الصينية، هذا ولن يتم النظر بأية طلبات غير مكتملة وضمن الموعد المحدد أعلاه.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير،،،

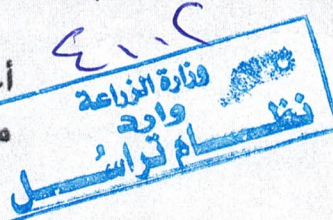
(الوزير)

وزير التخطيط والتعاون الدولي بالوكالة

د. عبد الحكيم الشبلي

أحمد محمد الحويان

مساعد الأمين العام



المملكة الأردنية الهاشمية - عمان

هاتف: +٩٦٢ ٦ ٤٦٤٤٤٦٦ فاكس: +٩٦٢ ٦ ٤٦٤٩٣٤١ ص.ب: ٥٥٥ عمان ١١١١٨ الأردن - البريد الإلكتروني: mop@mop.gov.jo

全球发展倡议下发展中国家森林执法与施政官员研修班项目简介表

Seminar on Forest Law Enforcement and Governance under the Global Development Initiative for Developing Countries

Program name	Seminar on Forest Law Enforcement and Governance under the Global Development Initiative for Developing Countries		
Organized by	National Academy of Forestry and Grassland Administration		
Time	2025-08-28 -- 2025-09-10	Language used	English
Countries invited	Developing countries, people engaged in fields related to forest law enforcement, forest policy formulation, and forest policy implementation.		
Planned number of participants	25		
Requirements for the Participants	Age	Under 45 for officials at or under director's level; Under 50 for officials at director general's level.	
	Health condition	In good health with health certificate issued by the local public hospitals; without diseases with which entry to China is disallowed by China's laws and regulations; without severe chronic diseases such as serious high blood pressure, cardiovascular/cerebrovascular diseases and diabetes; without metal diseases or epidemic diseases that are likely to cause serious threat to public health; not in the process of recovering after a major operation or in the process of acute diseases; not seriously disabled or pregnant.	
	Language competence	Capable of listening, speaking, reading and writing in English during the training	
	others	Family members or friends shall not follow	
Venue	Beijing	Weather conditions	20°C□30°C
Cities to be visited	Daxing'anling District Haerbin City, Heilongjiang Province	Weather conditions	Daxing'anling District: 10°C□20°C Haerbin City: 10°C□20°C
Remarks	<p>1. Visa: Make sure your visa is valid 5 days before the seminar until 5 days after the end of the seminar.</p> <p>2. Preparation for Daily Life: You can carry a small amount of commonly used medicine according to your own situation, and it is strictly forbidden to bring medicine that are prohibited or exceed the customs' limit. If you have any religious needs, please communicate with the organizer in advance. You are advised to bring with you an electricity converter.</p> <p>3. Baggage: (1) Pay attention to the luggage standards for international and domestic flights in China. The expenses caused by oversized/overweight baggage and the responsibility for missed flights due to luggage disputes shall be borne by yourself. (2) Confirm whether you need to check in your luggage again if you transfer to a connecting flight. (3) In case of lost baggage to be registered with the airline, please first make a call to the organizer to confirm the baggage delivery address and then fill in the registration form.</p> <p>4. Flight Delays and Pickup: (1) Inform the organizer in time if you are unable to depart on time or encounter flight delays</p>		

	<p>during flight transfer.</p> <p>(2) Upon your arrival, please claim your baggage and wait for NAFGA staff at EXIT of the airport. NAFGA staff will pick you up with the pick-up board, which reads Welcome to NAFGA/ Forest Law Enforcement. For any unexpected occasion, please contact the organizer immediately.</p> <p>5. Flight Changes or Cancellations: If you change or cancel your flight without consent from the organizer or change your flight due to personal reason, the costs and responsibilities therefore incurred shall be borne by yourself.</p> <p>6. During your stay in China, safety comes first. In case of any unexpected situation, please contact the Organizer as soon as possible.</p> <p>7. It is recommended to download and register WECHAT in advance.</p> <p>If possible, Please do contact the Organizer via e-mail or mobile phone before coming to China.</p>	
Contact information of the organizer	Contact person for the program	Mr.Liang Meng, Mr.Bian Mingming
	Office phone	0086-10-60282207(Mr.Liang), 0086-10-60282207(Mr.Bian)
	Mobile phone	15652535329(Mr.Liang), 0086-13426062713(Mr.Bian)
	Fax	0086-10-60282207(Mr.Liang), 0086-10-60282207(Mr.Bian)
	E-mail	liangmengtraining@163.com(Mr.Liang), bmm8196876@163.com(Mr.Bian)
	Address	8 Linxiaobei Road, Daxing District, Beijing
About the Organizer	<p>National Academy of Forestry and Grassland Administration (NAFGA) (the former State Academy of Forestry Administration, STAFA), established in 1951, is a training institution under the National Forestry and Grassland Administration (NFGA). It provides training opportunities for civil servants and other employees of the National Forestry and Grassland Administration, leaders from the counties where the key forestry programs are implemented, local forestry leaders and technicians, leaders of large and medium-sized forest enterprises, international trainees and key foresters. Cadre Education and Training Research Center of NFGA, Education and Training Information Center of NFGA, Vocational Education Research Center of NFGA are stationed in the Academy. NAFGA has achieved ISO9001 quality management system certificate issued by certification and accreditation administration of PRC. And the quality system is applied on all training courses or workshops hosted or sponsored by the academy. NAFGA enjoys the reputation of pioneer in training for civil servants and quality management for forestry industry. Currently, NAFGA is implementing a training strategy of Five in One, namely, Party school education, domestic training, international training, vocational education and academic consultation for decision making.</p> <p>Sponsored by Chinese government, NAFGA has been organizing China aid training projects since 2007. Up to the end of 2024, NAFGA has successfully held 105 seminars on varied themes including Forest Law Enforcement and Governance, Sustainable Forest Management, National Parks and Nature Reserves Management, UN Forest Instrument, Wildlife Protection, Forestry Project Development under Belt and Road initiative, Biodiversity Protection, Forest and Climate Change, CITES implementation, Management and Protection of Endangered Species through which over 5500 participants were trained and over 100 developing countries were included. Welcome to Beijing, welcome to our beautiful campus!</p>	
Training content	<p>1. Main lecture topics</p> <p>1. International Cooperation in Forestry and Grassland</p> <p>2. China's Forestry Laws and Regulations, Implementation Approaches, and Challenges</p> <p>3. Construction of Global Green Supply Chains for Forest Products</p> <p>4. Application of DNA-Based Timber Tracking Technology in Combating Illegal Logging</p>	

5. Development of China's Forest and Forest Product Certification System
6. China's Ecological Poverty Alleviation under Climate Change
7. Global Market and Trade Chains of China's Timber Trade
8. Realization of Ecological Product Value

II. Main lecturers

1. Li Shuxin, Director Economic and Technological Research Center, National Forestry and Grassland Administration (NFGA)
2. Luo Xinjian, Researcher, Institute of Scientific and Technical Information of Forestry, Chinese Academy of Forestry (CAF)
3. Yin Yafang, Researcher, Research Institute of Wood Industry, CAF
4. Zhang Jiawei, Division Chief, Science and Technology Development Center, NFGA
5. Hu Yanjie, Research Fellow, Institute of Resources Information, CAF
6. Xie Yi, Professor, Beijing Forestry University
7. Xia Jun, Director-General, Department of International Cooperation, NFGA
8. Bian Mingming, Division director, NAFGA

III. Field visits

The seminar will organize field trips to Harbin City and the Daxing'anling Prefecture in Heilongjiang Province. These regions have accumulated rich policy experience and practical expertise in forest law enforcement and policy implementation, providing participants with critical opportunities to learn about addressing climate change and achieving sustainable development.

The field visits and teaching activities are subject to adjustment according to actual situation.

IV. Others

The seminar will arrange the sections of country reports and discussions and the participants are advised to prepare materials in advance. In the section of country reports, the tentative outline for sharing is as follows: general introduction to the participating country such as geography, culture, society, etc.; introduction to the addressing forest law enforcement in the participating country.

In the section of discussions, there are different topics. For the topic of addressing forest law enforcement, we will set up a discussion session between National Forestry and Grassland Administration of China and the participating countries. Participants are advised to know the current situation and challenges and think about the possibility of expanding cooperation.

The Seminar will also collect training needs to make the next training more targeted and effective.